

ROUND AND ROUND IN A CIRCLE

La Corea Ospite d'Onore alla Mostra degli Illustratori 2009,
al centro della scena
Bologna, 23 – 26 marzo 2009

La presenza della **Corea** quale **Paese Ospite d'Onore della MOSTRA DEGLI ILLUSTRATORI 2009** offre un'importante opportunità di conoscere e apprezzare, accanto alla tradizione nell'illustrazione e alla forza della produzione editoriale per ragazzi, la storia, la cultura, l'arte di questo grande Paese.

E' una presenza globale, quella della Corea, che si sviluppa in fiera e in città con un articolato programma di iniziative ed eventi culturali.

In fiera la presenza del Paese Ospite é valorizzata anche dalla mostra degli Illustratori **ROUND AND ROUND IN A CIRCLE**, allestita al Centro Servizi, che propone le tavole originali di **31 fra i massimi illustratori coreani** del settore, che offre agli editori una ricca panoramica della raffinatezza dei maestri coreani.

L'inaugurazione ufficiale della mostra è prevista lunedì 23 marzo alle ore 11, alla presenza dell'ambasciatore della Repubblica di Corea in Italia S. E. *Kim Joong-Jae*.

L'offerta editoriale del paese ospite si esprime, invece, attraverso il grande stand collettivo – allestito al padiglione 29 – che vede la partecipazione di **35 fra case editrici e organizzazioni** e che offre uno sguardo omnicomprensivo alle tradizioni e alle influenze che hanno forgiato attuale scenario.

La Corea vanta una lunga tradizione nell'editoria e negli scambi internazionali, ma è relativamente recente l'arrivo dei libri coreani ai lettori stranieri. Un trend da attribuire anche alla crescente popolarità della cultura di questo paese nei vicini Paesi asiatici – spesso definita "Korean wave" - che ha superato i confini asiatici.

Il mercato del libro coreano si posiziona al decimo posto a livello internazionale per dimensioni (con oltre 40.000 nuovi titoli pubblicati ogni anno) e il segmento rivolto ai ragazzi rappresenta il 19 per cento dell'intero mercato. Inevitabile che un mercato tanto dinamico attivasse una maggiore competitività dei libri per ragazzi sul mercato internazionale, come evidenziato anche dalle passate edizioni della FIERA DEL LIBRO PER RAGAZZI.

La presenza della Corea a Bologna, è estremamente forte anche oltre i confini della fiera con un susseguirsi di appuntamenti sul territorio (che si protrarranno oltre le giornate di manifestazione), il cui obiettivo è offrire una full immersion nella cultura coreana con mostre, incontri, musica, danza, rassegna cinematografica...

Nel programma spiccano, in particolare:

- la mostra **Tesori dalla Corea – Ritratti, Ceramiche e Antichi Documenti**, allestita presso il Museo Civico Medievale; dal 22 marzo al 24 maggio. E' l'iniziativa organizzata per commemorare la partecipazione della Corea alla FIERA DEL LIBRO PER RAGAZZI 2009; un percorso ideato per presentare la

cultura coreana come è rappresentata nella ceramica, nella ritrattistica e nelle tecniche di stampa riflesse nei libri antichi e in preziosi documenti.

- **Hangeul, l'Alfabeto Coreano – Armonia tra Cielo, Terra e Essere Umano** a Palazzo d'Accursio, Sala Ercole; dal 23 marzo al 5 aprile. La mostra evidenzia l'unicità dell'alfabeto coreano e le basi umanistiche di una scrittura costruita sui principi di armonia tra cielo, terra e essere umano.
- **Manhwa – il Fumetto Coreano – Pionieri del nuovo Continente Digitale** a Palazzo d'Accursio – Manica Lunga; dal 23 marzo al 5 aprile. Obiettivo della mostra presentare una panoramica sul presente e sul passato del Manhwa (a differenza del corrispondente termine nipponico, con *manhwa* si indicano sia le produzioni cartacee che quelle animate). Fulcro della mostra sarà l'animazione digitale che in Corea assume un grande rilievo.
- **Libri Illustrati dalla Corea – Terreno di Fantasie Lontane**, presso Sala Borsa, Auditorium Biagi; dal 23 marzo al 5 aprile. La mostra è una vera porta verso la cultura coreana attraverso circa 200 libri illustrati che offrono agli occhi del lettore occidentale tavole ispirate alla cultura, alla mitologia, alla tradizione e all'innovazione dell'illustrazione coreana.

Di rilievo anche la mostra allestita presso la Biblioteca Universitaria: **l'Arte Tradizionale Coreana nei Libri Contemporanei**, dal 23 marzo al 5 aprile, che si completerà con tre conferenze in programma nelle giornate del 18 e 25 marzo (dedicate rispettivamente alla musica tradizionale coreana e al teatro coreano) e l'1 aprile (sulla pittura buddhista coreana), ore 17.30 presso la Cappella Farnese di Palazzo d'Accursio.

Tra gli spettacoli, cui assistere per immergersi nelle atmosfere coreane, di spicco:

- la serata **Musiche tradizionali dalla Corea – Armonia tra i Suoni della Natura e lo Splendore dei Colori** in programma all'Arena del Sole il 22 marzo alle ore 20;
- la rassegna di cinema coreano **Dinamismo del Paese del Calmo Mattino**, alla Cineteca dal 22 al 28 marzo;
- il grande spettacolo **Il Salmunori – Quattro strumenti, un giorno incantevole** allestito nella suggestiva location di Piazza Maggiore il 22 marzo alle ore 15.

Si ringrazia per il prezioso contributo nell'organizzazione dell'iniziativa il Comitato Organizzativo per l'Ospite d'Onore, il Ministero della Cultura, dello Sport e del Turismo della Repubblica di Corea, la Korean Publishers Association e la Gyeonggi Cultural Foundation.

Contact: Barabino & Partners

Paola Paletti
p.paletti@barabino.it
Ilaria Schelotto
i.schelotto@barabino.it
Tel. 02/72.02.35.35
Fax. 02/89.00.519

BolognaFiere

Isabella Bonvicini
isabella.bonvicini@bolognafiere.it
Tel. 051 282 261
Fax 051 282 328

Bologna, marzo 2009 (paese ospite 09)